**Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah**

►**B**

# NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 2304/2002

**z 20. decembra 2002,**

**ktorým sa vykonáva rozhodnutie Rady 2001/822/ES o pridružení zámorských krajín a území k Európskemu spoločenstvu („rozhodnutie o zámorskom pridružení“)**

(Ú. v. ES L 348, 21.12.2002, s. 82)

Zmenené a doplnené:

| | | Úradný vestník | | |
|---|---|---|---|---|
| | | Č. | Strana | Dátum |
| ►**M1** | Nariadenie Komisie (ES) č. 1424/2007 zo 4. decembra 2007 | L 317 | 38 | 5.12.2007 |

▼B

# NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 2304/2002

## z 20. decembra 2002,

## ktorým sa vykonáva rozhodnutie Rady 2001/822/ES o pridružení zámorských krajín a území k Európskemu spoločenstvu („rozhodnutie o zámorskom pridružení“)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2001/822/ES, ([1]) najmä na jeho článok 23,

so zreteľom na Vnútornú dohodu medzi zástupcami vlád členských štátov zasadajúcich v Rade o financovaní a správe pomoci spoločenstva podľa finančného protokolu k Dohode o partnerstve medzi štátmi africkej, karibskej a tichomorskej oblasti a Európskym spoločenstvom a jeho členskými štátmi podpísanej v Cotonou (Benin) 23. júna 2000 a o prideľovaní finančnej pomoci pre zámorské krajiny a územia, na ktoré sa vzťahuje štvrtá časť zmluvy o ES, ([2])

so zreteľom na nariadenie Rady o finančnom nariadení pre Európsky rozvojový fond ([3]) (finančné nariadenie ERF),

keďže:

(1) rozhodnutím 2001/822/ES (rozhodnutie o zámorskom pridružení) sa požaduje, aby v spolupráci so zámorskými krajinami a územiami (ZKÚ) v rámci partnerského postupu Komisia prijala vykonávacie ustanovenia k časti III a prílohám IIA až D. Najmä článkom 4 sa ustanovuje, že ZKÚ nesú hlavnú zodpovednosť za prípravu jednotných programovacích dokumentov (JPD) a programov spolupráce;

(2) ustanovenia prijaté Komisiou podľa článku 23 rozhodnutia o zámorskom pridružení by mali byť zhodné so zásadami riadneho finančného hospodárenia, partnerstva, komplementarity a subsidiarity a mali by zabezpečiť vlastnícke práva ZKÚ k rozvojovým procesom ako aj primerané monitorovanie a audit samotnými ZKÚ a Komisiou;

(3) s prihliadnutím na osobitné potreby, schopnosti a obmedzenia ZKÚ by sa finančná pomoc mala poskytovať ZKÚ ako rozpočtová podpora za predpokladu, že riadenie verejných výdavkov ZKÚ preukáže dostatočnú transparentnosť, účtovnú zodpovednosť a efektívnosť. Okrem toho by postupy verejného obstarávania mali spĺňať normy finančného nariadenia EDF vzhľadom na transparentnosť a otvorenosť. Alternatívou k rozpočtovej podpore sa finančná pomoc môže poskytovať ako podpora k projektom alebo programom, ak sa tento spôsob považuje za taký, že zabezpečí efektívnejšiu alebo bezpečnejšiu realizáciu;

(4) mali by sa stanoviť ustanovenia na prípravu JPD, ich monitorovanie, audit, vyhodnotenie, preskúmanie a zavedenie, ako aj na podávanie správ a finančné nápravy. Takéto ustanovenia by sa mali vzťahovať na účasť Komisie na takýchto činnostiach. S výhradou akéhokoľvek potrebného prispôsobenia sa osobitnej situácii ZKÚ by mali byť zhodné s príslušnými ustanoveniami

([1]) Ú. v. ES L 314, 30.11.2001, s. 1
([2]) Ú. v. ES L 317, 15.12.2002, s. 355
([3]) Zatiaľ neuverejnené – COM(2002) 290 final, 11.6.2002

▼B

v súvislosti so štrukturálnymi fondmi s cieľom zlepšiť a uľahčiť účinnosť účasti Komisie;

(5) s cieľom uľahčiť regionálnu spoluprácu a integráciu medzi ZKÚ a krajinami AKT by sa mali v zásade uplatňovať rovnaké pravidlá. S prihliadnutím však na zemepisnú situáciu určitých ZKÚ, ktoré v praxi nedokážu založiť úzku spoluprácu s krajinami AKT alebo inými ZKÚ, by sa mala stanoviť aj možnosť, aby sa regionálne prostriedky prideľovali na žiadosť len jednej ZKÚ;

(6) opatrenia stanovené v tomto nariadení boli predmetom porady so ZKÚ;

(7) opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru ERF-ZKÚ ustanoveného článkom 24 rozhodnutia o zámorskom pridružení,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

## ČASŤ 1

## PREDMET A ZÁSADY

▼M1

*Článok 1*

**Predmet úpravy**

Toto nariadenie ustanovuje postupy programovania, realizácie a kontroly finančnej pomoci Spoločenstva zámorským krajinám a územiam (ZKÚ) riadenej Komisiou v rámci desiateho Európskeho rozvojového fondu (ERF) v súlade s ustanoveniami rozhodnutia o pridružení zámoria a finančným nariadením vzťahujúcim sa na 10. ERF.

▼B

*Článok 2*

**Komplementarita a partnerstvo**

1. Programovanie, vykonávanie, monitorovanie a vyhodnotenie podpory ERF sa vykonáva v úzkej porade medzi ZKÚ, dotknutými členskými štátmi a Komisiou.

2. ZKÚ zabezpečia, že sa so všetkými účastníkmi spolupráce, uvedenými v článku 5 ods. 1 druhá a tretia zarážka rozhodnutia o zámorskom pridružení, bude počas programovacieho procesu primerane radiť.

3. ZKÚ, dotknuté členské štáty a Komisia podporia koordináciu a súlad medzi opatreniami prijatými podľa tohto nariadenia, opatreniami prijatými s príspevkami z rozpočtu spoločenstva a operáciami Európskej investičnej banky, iných medzinárodných inštitúcií a dotknutých členských štátov.

## ČASŤ II

## PROGRAMOVATEĽNÁ A NEPROGRAMOVATEĽNÁ POMOC

▼B

*KAPITOLA 1*

***Programovateľná pomoc***

▼M1

*Článok 3*

**Územné programovanie**

Činnosti financované formou nenávratnej pomoci z 10. ERF v rámci rozhodnutia o pridružení zámoria sa programujú čo najskôr po nadobudnutí účinnosti vnútornej dohody, ktorou sa zriaďuje 10. ERF, prijatím JPD podľa vzoru uvedeného v prílohe k tomuto nariadeniu.

*Článok 4*

**Príprava JPD**

1. Príslušné orgány ZKÚ pripravia po konzultáciách s čo najširším spektrom zainteresovaných strán zapojených do rozvojového procesu návrh JPD a čerpajú pritom zo získaných poučení a osvedčených postupov.

Každý návrh JPD sa prispôsobuje potrebám a osobitným okolnostiam každej ZKÚ. V každom návrhu sa stanovia ukazovatele orientované na výsledky, ktoré sa majú monitorovať, a každý návrh podporuje kompetenciu miestnych orgánov v rámci programov spolupráce.

2. Návrh JPD je predmetom výmeny názorov medzi ZKÚ a príslušným členským štátom a Komisiou, prípadne prostredníctvom príslušnej delegácie.

ZKÚ poskytuje všetky potrebné informácie, vrátane výsledkov akýchkoľvek realizačných štúdií, aby Komisia mohla čo najefektívnejšie posúdiť návrh JPD.

3. Finančný príspevok z 10. ERF sa spravidla poskytuje ako rozpočtová podpora, s výnimkou výnimočných a riadne odôvodnených okolností.

V prípade, že nie sú splnené podmienky na poskytnutie rozpočtovej podpory, v JPD sa stanovia opatrenia na vytvorenie podmienok rozpočtovej podpory.

Zaznamenávajú sa akékoľvek odchýlky medzi vlastnou analýzou ZKÚ a analýzou Spoločenstva.

*Článok 5*

**Posúdenie JPD Komisiou**

Komisia posúdi návrh JPD, aby určila, či obsahuje všetky požadované prvky a či je v súlade s cieľmi rozhodnutia o pridružení zámoria, tohto nariadenia a príslušných politík Spoločenstva.

Komisia posúdi návrh JPD aj s cieľom určiť, či obsahuje všetky požadované prvky, aby Komisia mohla prijať rozhodnutie o financovaní uvedené v článku 20 ods. 4 rozhodnutia o pridružení zámoria.

O obdržaní návrhu informuje Európsku investičnú banku.

Bez vplyvu na článok 4 ods. 3 Komisia rozhoduje o tom, či finančná pomoc z 10. ERF sa má poskytnúť ako rozpočtová podpora, pod podmienkou predbežného hodnotenia transparentnosti, zodpovednosti a efektívnosti riadenia verejných výdavkov a otvorenosti a transparentnosti verejného obstarávania v súlade s normami stanovenými vo finančnom nariadení vzťahujúcom sa na 10. ERF, alebo či sa má poskytnúť ako podpora programov alebo projektov.

▼M1

*Článok 6*

**Regionálne programy**

1. Články 3 až 5 sa vzťahujú *mutatis mutandis* na finančnú podporu určenú na regionálnu spoluprácu a integráciu podľa článku 3 ods. 2 prílohy II Aa k rozhodnutiu o pridružení zámoria.

Komisia vo svojom hodnotení návrhov zohľadní najmä očakávaný vplyv na integráciu prijímajúcich ZKÚ v rámci regiónu, do ktorého patria.

Pokiaľ je to možné, zabezpečuje sa koordinácia s programami na územnej úrovni a s činnosťami, do ktorých sú zapojené AKT krajiny a/alebo najvzdialenejšie regióny uvedené v článku 299 ods. 2 zmluvy. Táto koordinácia môže zahŕňať stanovenie priorít a osobitných zdrojov na účely posilnenia spolupráce s AKT krajinami a/alebo najvzdialenejšími regiónmi a postupy na stanovenie a koordináciu výberu činností spoločného záujmu.

Viazaniu výdavkov predchádza rozhodnutie Komisie o financovaní, ktoré sa vzťahuje na podporu projektov a programov.

2. Aby sa dosiahol primeraný objem a aby sa zvýšila efektívnosť, regionálne a územné finančné prostriedky sa môžu spájať na účely financovania regionálnych programov s typickým územným prvkom.

3. Články 8 a 16 až 30 sa vzťahujú *mutatis mutandis* na regionálne programy.

▼B

*KAPITOLA 2*

***Neprogramovateľná pomoc***

▼M1

*Článok 7*

**Využitie rezervy**

1. Komisia rozdelí finančné prostriedky z rezervy B na účely uvedené v článku 3 ods. 4 písm. b) prílohy II Aa k rozhodnutiu o pridružení zámoria na základe strednodobého preskúmania uvedeného v článku 22 tohto nariadenia. Komisia zodpovedajúcim spôsobom upraví už pridelené orientačné sumy a informuje ZKÚ a členské štáty o svojom rozhodnutí týkajúcom sa nových prídelov.

2. Na účely vyčlenenia finančných prostriedkov stanovených v článku 28 a prílohy II D rozhodnutia o pridružení zámoria akákoľvek ZKÚ, ktorá sa domnieva, že je oprávnená na podporu stanovenú v ňom, predloží úplnú žiadosť na formulároch sprístupnených Komisiou a uvedie všetky informácie, ktoré Komisia potrebuje na jej posúdenie.

Žiadosť sa predkladá Komisii najneskôr do konca roka nasledujúceho po roku, na ktorý sa žiadala dodatočná podpora.

Komisia informuje ZKÚ o svojom rozhodnutí v čo najkratšom čase.

▼B

ČASŤ III

**VYKONÁVANIE**

*KAPITOLA 1*

***Finančné postupy***

▼M1

*Článok 8*

**Záväzky**

1. Komisia vyčlení výdavky na finančnú pomoc pre ZKÚ v súlade s finančným nariadením vzťahujúcim sa na 10. ERF.

2. V rámci rozsahu pôsobnosti JPD predchádza viazaniu výdavkov rozhodnutie Komisie o financovaní, ktoré sa v podstate vzťahuje na rozpočtovú podporu, s výnimkou výnimočných a riadne odôvodnených okolností.

3. Mimo rozsahu pôsobnosti JPD vyčlení Komisia výdavky v rámci nepridelenej rezervy B vyčlenenej v súlade s článkom 3 ods. 4 prílohy II Aa k rozhodnutiu o pridružení zámoria a implementuje ich v súlade s finančným nariadením vzťahujúcim sa na 10. ERF.

*Článok 9*

**Platobní agenti**

Finančné inštitúcie v ZKÚ, u ktorých Komisia otvára účty v súlade s finančným nariadením vzťahujúcim sa na 10. ERF na účely uskutočnenia spolupráce so ZKÚ, plnia funkcie „platobných agentov“.

Úrok je splatný z finančných prostriedkov uložených u platobných agentov v Spoločenstve.

Platobní agenti nedostávajú za svoje služby žiadnu odmenu a uložené finančné prostriedky sa neúročia.

▼B

*KAPITOLA 2*

***Zmluvy***

▼M1

*Článok 10*

**Všeobecné predpisy pre zmluvy**

1. Postupy, ktorými sa riadi zadávanie zmlúv, sa uvádzajú v dohodách o financovaní.

2. Ak sa finančná pomoc poskytuje vo forme rozpočtovej podpory, uplatňujú sa postupy verejného obstarávania príslušnej ZKÚ.

3. Vo všetkých ostatných prípadoch sa zadávanie zmluvy riadi platnými ustanoveniami finančného nariadenia vzťahujúceho sa na 10. ERF.

▼B

*Článok 11*

**Daňové a colné opatrenia**

1. ZKÚ budú na zmluvy, ktorými sa vykonávajú programy alebo projekty financované ERF, uplatňovať daňové a colné opatrenia, ktoré

▼B

nie sú menej výhodné ako opatrenia, ktoré uplatňujú u štátov najvyšších výhod alebo medzinárodných rozvojových organizácií, s ktorými majú vzťahy. Na účely určenia zaobchádzania v štatúte najvyšších výhod (most-favoured-nation – MFN) sa nezoberú do úvahy opatrenia uplatňované príslušnými ZKÚ na ostatné ZKÚ alebo krajiny AKT, alebo na ostatné rozvojové krajiny.

2. S výhradou odseku 1 sa na zmluvy financované spoločenstvom uplatňuje toto:

a) zmluva v ZKÚ poberajúcemu pomoc nepodlieha kolkovným, registračným alebo fiškálnym poplatkom, ktoré majú rovnaký účinok, či už takéto poplatky existujú, alebo sa v budúcnosti majú zaviesť; takéto zmluvy sa však zaregistrujú v súlade s platnými právnymi predpismi ZKÚ a za túto registráciu možno účtovať poplatok zodpovedajúci poskytnutej službe;

b) zisky a/alebo príjmy vyplývajúce z plnenia zmlúv sú zdaniteľné podľa vnútorných fiškálnych opatrení príslušných ZKÚ za predpokladu, že fyzická alebo právnická osoba, ktorá takýto zisk a/alebo príjem dosiahla, má svoje stále miesto podnikania v tomto štáte, alebo plnenie zmluvy trvá dlhšie ako šesť mesiacov;

c) podniky, ktoré na vykonanie prác vyplývajúcich zo zmluvy musia doviesť odborné zariadenie, budú, ak tak požadujú, čerpať výhody zo systému dočasného vstupu ako ho ustanovujú vnútroštátne právne predpisy ZKÚ poberajúcich pomoc vzhľadom na spomínané zariadenie;

d) akékoľvek odborné zariadenie potrebné na vykonanie úloh definovaných v zmluve o poskytnutí služieb bude dočasne vpustené do ZKÚ poberajúcich pomoc, v súlade s ich vnútroštátnymi právnymi predpismi, oslobodených od colných poplatkov, daní alebo fiškálnych poplatkov s rovnakým účinkom, ak takéto poplatky nepredstavujú odmenu za poskytnuté služby;

e) dovoz v zmysle dodávateľských zmlúv sa do ZKÚ poberajúcich pomoc vpustia bez colných poplatkov, daní alebo fiškálnych poplatkov s rovnakým účinkom. Zmluva na dodávky pochádzajúce z dotknutých ZKÚ sa uzatvára na základe ceny dodávok od výrobcu, ku ktorej sa môžu pripočítať také vnútropodnikové finančné poplatky, ktoré si na tieto dodávky možno uplatňovať v ZKÚ;

f) palivá, mazivá a uhľovodíkové spojivá a všetky materiály používané pri plnení zmlúv o dielo sa považujú za zakúpené na miestnom trhu a podliehajú fiškálnym pravidlám uplatniteľným podľa platných vnútroštátnych právnych predpisov v ZKÚ poberajúcich pomoc; a

g) statky osobné a domácností dovezené s cieľom ich používania fyzickými osobami inými, ako sú miestne najaté osoby zapojené do výkonu úloh definovaných v zmluve o poskytnutí služieb, ako aj rodinní príslušníci, sú, v rámci hraníc platných vnútroštátnych právnych predpisov ZKÚ poberajúcich pomoc, oslobodené od ciel a dovozných poplatkov, daní a ostatných fiškálnych poplatkov s rovnakým účinkom.

3. Akákoľvek skutočnosť nezahrnutá pod odseky 1 a 2 o daňových a colných opatreniach zostáva predmetom právnych predpisov dotknutých ZKÚ.

▼B

*KAPITOLA 3*

***Riadiaci a vykonávací agenti***

*Článok 12*

**Vykonávacie postupy**

Bez toho, aby boli dotknuté postupy vykonávania rozpočtovej podpory uvedené v článku 8 ods. 2 a článku 10 ods. 2, programy a projekty financované v súlade s týmto nariadením sa vykonajú v súlade s článkami 13, 14 a 15.

▼M1

*Článok 13*

**Delegácie**

1. Ak je Komisia zastúpená delegáciou pod vedením vedúceho delegácie, zodpovedajúcim spôsobom o tom informuje príslušnú ZKÚ. V takýchto prípadoch sa uplatňujú ustanovenia finančného nariadenia vzťahujúceho sa na 10. ERF, ktoré sa týkajú poverených povoľujúcich úradníkov a účtovníkov.

2. Vedúci delegácie je hlavnou kontaktnou osobou pre rôzne subjekty spolupráce v príslušnej ZKÚ. Úzko spolupracuje s územným povoľujúcim úradníkom.

3. Vedúci delegácie má potrebné pokyny a delegované právomoci na podporu a vykonávanie všetkých činností v rámci tohto nariadenia.

4. Vedúci delegácie pravidelne informuje orgány ZKÚ o činnostiach Spoločenstva, ktoré sa môžu priamo týkať spolupráce medzi Spoločenstvom a príslušnou ZKÚ.

*Článok 14*

**Územný povoľujúci úradník**

1. Vláda každej ZKÚ vymenuje územného povoľujúceho úradníka, ktorý ju zastupuje pri všetkých činnostiach financovaných zo zdrojov ERF spravovaných Komisiou a bankou. Územný povoľujúci úradník vymenuje jedného alebo viacerých zástupcov územného povoľujúceho úradníka, ktorí ho nahradia v prípade, že nemôže vykonávať svoje povinnosti, a informuje Komisiu o tomto vymenovaní. Ak sú splnené podmienky týkajúce sa inštitucionálnej spôsobilosti a riadneho finančného hospodárenia, územný povoľujúci úradník môže delegovať svoje funkcie súvisiace s implementáciou príslušných programov a projektov na orgán zodpovedný v rámci štátnej správy ZKÚ. Územný povoľujúci úradník informuje Komisiu o každom takomto delegovaní.

Ak Komisia zistí problémy pri vykonávaní postupov týkajúcich sa správy zdrojov ERF, v spolupráci s územných povoľujúcim úradníkom využije všetky kontakty potrebné na nápravu situácie a prijme všetky vhodné opatrenia.

Územný povoľujúci úradník preberá finančnú zodpovednosť iba za výkonné úlohy, ktoré mu boli zverené.

V prípade, že zdroje ERF sú riadené decentralizovaným spôsobom a s výhradou akýchkoľvek dodatočných právomocí, ktoré môže Komisia udeliť, územný povoľujúci úradník:

a) je zodpovedný za koordináciu, programovanie, pravidelné monitorovanie a ročné, strednodobé a záverečné hodnotenie realizácie spolupráce a podľa potreby za koordináciu s darcami;

b) v úzkej spolupráci s Komisiou je zodpovedný za prípravu, predloženie a hodnotenie programov a projektov;

▼M1

c) pripravuje podklady pre verejnú súťaž a v prípade potreby dokumenty pre výzvy na podávanie návrhov;

d) predkladá Komisii na schválenie podklady pre verejnú súťaž a v prípade potreby dokumenty pre výzvy na podávanie návrhov pred vyhlásením verejnej súťaže a v prípade potreby pred výzvou na podávanie návrhov;

e) v úzkej spolupráci s Komisiou vyhlasuje výzvy na verejnú súťaž a podľa potreby výzvy na predloženie návrhov;

f) prijíma súťažné ponuky, resp. návrhy a zasiela kópie súťažných ponúk Komisii; predsedá pri otváraní ponúk a rozhoduje o výsledkoch ich preskúmania v lehote platnosti verejných súťaží so zreteľom na čas potrebný na schválenie zmlúv;

g) pozýva Komisiu na otvorenie súťažných ponúk, prípadne návrhov a informuje Komisiu o výsledkoch preskúmania súťažných ponúk a návrhov na schválenie návrhov na zadanie zmlúv a grantov;

h) predkladá Komisii na schválenie zmluvy a programové odhady a všetky prípadné dodatky k nim;

i) podpisuje zmluvy a dodatky k nim, ktoré schválila Komisia;

j) zúčtováva a schvaľuje výdavky v rámci limitov finančných prostriedkov, ktoré mu boli pridelené, a

k) počas výkonu činností vypracúva všetky úpravy potrebné na zabezpečenie správneho uskutočnenia schválených programov alebo projektov z hospodárskeho a technického hľadiska.

2. Územný povoľujúci úradník počas výkonu činností a vzhľadom na povinnosť informovať Komisiu rozhoduje o:

a) technických úpravách a modifikáciách programov a projektov, pokiaľ tieto neovplyvňujú prijaté technické riešenie a zostávajú v limitoch rezervy na úpravy stanovené v dohode o financovaní;

b) zmenách miesta programov a projektov s viacerými jednotkami v prípadoch, keď je to odôvodnené technickými, hospodárskymi alebo sociálnymi dôvodmi;

c) uložení alebo odpustení pokút z omeškania;

d) aktoch vyplatenia ručiteľov;

e) nákupe tovarov na miestnom trhu bez ohľadu na ich pôvod;

f) použití stavebných zariadení a strojov, ktoré nepochádzajú zo ZKÚ, členských štátov alebo AKT štátov, za predpokladu, že v ZKÚ, členských štátoch alebo AKT štátoch neexistuje výroba porovnateľných zariadení a strojov;

g) subdodávkach;

h) záverečnom preberacom konaní, za predpokladu, že Komisia je prítomná pri predbežnom preberacom konaní, schvaľuje príslušnú zápisnicu a v prípade potreby je prítomný pri záverečnom preberacom konaní, najmä v prípadoch, keď rozsah výhrad zaznamenaných v predbežnom preberacom konaní si vyžaduje značnú dodatočnú prácu, a

i) najímaní konzultantov a iných odborníkov v oblasti technickej pomoci.

3. Územný povoľujúci úradník okrem toho:

a) vypracúva a po obdržaní súhlasu monitorovacieho výboru predkladá Komisii ročnú správu z implementácie;

b) vykonáva strednodobé hodnotenie uvedené v článku 22;

▼M1

c) zabezpečuje, aby orgány zapojené do riadenia a uskutočňovania programov ERF používali pre všetky transakcie týkajúce sa pomoci buď samostatný účtovný systém, alebo primeraný účtovný kód, a

d) prijíma akékoľvek potrebné opatrenia na zabezpečenie vykonávania článkov 16, 19, 24 a 30.

4. Po predložení ročnej správy z implementácie uvedenej v článku 21 Komisia a územný povoľujúci úradník preskúmajú hlavné výsledky predchádzajúceho roka.

Komisia môže po tomto preskúmaní vyjadriť územnému povoľujúcemu úradníkovi pripomienky. Územný povoľujúci úradník informuje Komisiu o akomkoľvek opatrení prijatom na základe týchto pripomienok. Ak sa Komisia v riadne opodstatnených prípadoch domnieva, že prijaté opatrenia nie sú primerané, môže ZKÚ a územnému schvaľujúcemu úradníkovi odporučiť úpravy zamerané na zlepšenie účinnosti opatrení v oblasti monitorovania alebo riadenia spolu s dôvodmi každého takéhoto odporúčania.

Územný povoľujúci úradník po takýchto odporúčaniach následne preukáže, aké opatrenia prijal na zlepšenie monitorovania alebo riadenia, alebo vysvetlí, prečo neboli prijaté žiadne takéto opatrenia.

▼B

*Článok 15*

**Regionálne zúčastnené strany**

1. Návrhy na regionálny program predkladajú:

a) najmenej dvaja územní schvaľovací úradníci ZKÚ; alebo

b) výnimočne, jeden územný schvaľovací úradník ZKÚ, ak je v opatrení uvedenom v článku 16 ods. 1 písm. b) až e) rozhodnutia o zámorskom pridružení zapojená len jedna ZKÚ.

2. Regionálne programy vykonávajú územní schvaľovací úradníci alebo organizácia uvedená v návrhu.

## ČASŤ IV

## MONITOROVANIE, PRESKÚMANIE, AUDIT A VYHODNOTENIE

*KAPITOLA 1*

***Monitorovanie***

*Článok 16*

**Zodpovednosť ZKÚ**

1. Bez toho, aby bola dotknutá zodpovednosť Komisie za vykonávanie finančnej podpory spoločenstva, ZKÚ nesú zodpovednosť v prvom rade za finančnú kontrolu takejto podpory.

V tomto zmysle územný schvaľovací úradník:

a) pripravuje a vykonáva riadiace a kontrolné opatrenia tak, aby zabezpečil, že sa prostriedky spoločenstva používajú efektívne a správne. Vhodné interné a externé finančné kontroly vykoná v súlade s medzinárodne prijatými audítorskými normami príslušný kontrolný finančný orgán, ktorý na účely výkonu takejto funkcie musí byť nezávislý;

b) poskytuje Komisii opis týchto opatrení;

▼B

c) zaručuje, že pomoc je spravovaná v súlade so všetkými uplatniteľnými pravidlami a že prostriedky im poskytnuté sa používajú v súlade so zásadami riadneho finančného hospodárenia;

d) potvrdzuje, že výdavkové výkazy predložené Komisii, sú správne a že vychádzajú z účtovných systémov založených na overiteľných podkladoch;

e) ku koncu programovacieho obdobia Komisii predkladá výkaz vypracovaný osobou alebo oddelením, ktoré má funkciu, ktorá je nezávislá od ustanoveného riadiaceho orgánu. Tento výkaz zhrnie závery z previerok a kontrol vykonaných počas predchádzajúcich rokov a posúdi opodstatnenosť žiadosti o vyplatenie konečného zostatku a legálnosť a zákonnosť transakcií zahrnutých pod konečné osvedčenie o výdavkoch. K tomuto osvedčeniu ZKÚ môžu priložiť vlastné stanovisko, ak to považujú za potrebné;

f) spolupracuje s Komisiou, aby zabezpečil, že zdroje z ERF sa používajú v súlade so zásadami riadneho finančného hospodárenia;

g) v súlade s pravidlami predchádza, zisťuje a opravuje nezrovnalosti, oznamuje ich Komisii a udržiava Komisiu informovanú o napredovaní správnych a zákonných konaní;

h) vymáha a získava späť čiastky stratené v dôsledku zistenej nezrovnalosti a prípadne účtuje úroky z omeškania platby;

i) prijíma všetky potrebné opatrenia na to, aby zabezpečil súlad s ustanoveniami indikatívneho programu, vrátane toho, aby sa dodržiaval časový harmonogram plnenia povinností a vyplácania dohodnutý v čase programovania; a

j) vyšetruje akékoľvek príčiny omeškania pri vykonávaní a navrhuje vhodné opatrenia na nápravu takejto situácie.

2. Komisii sa každý rok odošle audítorský plán a zhrnutie zistení a nálezov vykonaných auditov.

Audítorské správy budú Komisii k dispozícii.

*Článok 17*

**Koordinácia**

1. Komisia a ZKÚ, zastúpené územným schvaľovacím úradníkom, spolupracujú a koordinujú plány, metódy a vykonávanie kontrol tak, aby čo najviac zvýšili užitočnosť vykonaných kontrol a previerok. Výsledky z vykonaných kontrol si ihneď vymenia.

2. Najmenej jedenkrát ročne sa preskúmajú a vyhodnotia:

a) výsledky previerok vykonaných ZKÚ a Komisiou;

b) akékoľvek pripomienky predložené ostatnými vnútroštátnymi alebo kontrolnými orgánmi alebo orgánmi spoločenstva;

c) finančný dopad akýchkoľvek zaznamenaných nezrovnalostí, krokov už prijatých alebo stále požadovaných na ich nápravu a v prípade potreby aj zmien v riadiacich a kontrolných systémov.

3. Po preskúmaní a vyhodnotení podľa odseku 2 a bez toho, aby boli dotknuté opatrenia, ktoré ZKÚ majú podľa článku 16 ihneď prijať, Komisia môže vyhotoviť svoje postrehy najmä vzhľadom na finančný dopad akýchkoľvek zistených nezrovnalostí.

Tieto postrehy adresuje územnému schvaľovaciemu úradníkovi dotknutých ZKÚ a doplní ich v prípade potreby o požiadavky na opravné opatrenia na nápravu zistených nedostatkov v riadení a riešenie tých zistených nezrovnalostí, ktoré ešte neboli opravené.

ZKÚ majú možnosť tieto postrehy pripomienkovať.

▼B

*Článok 18*

**Monitorovacie výbory**

1. Monitorovacie výbory dohliadajú na vykonávanie každého JPD.

Orgány ZKÚ založia Monitorovací výbor najneskôr do troch mesiacov po schválení JPD.

2. Monitorovaciemu výboru predsedá územný schvaľovací úradník alebo jeho zástupca.

Zástupca Komisie a prípadne aj zástupca Európskej investičnej banky sa môžu poradensky zúčastňovať na práci Monitorovacieho výboru.

Úrady alebo orgány určené ZKÚ, Komisia, dotknuté členské štáty a prípadne Európska investičná banka a/alebo iná spolu spolufinancujúca inštitúcia majú svoje zastúpenie vo výbore. Ak sú za vykonávanie projektu zodpovedné regionálne a miestne orgány a súkromné podniky a ak sa ich projekt priamo dotýka, budú tiež zastúpené v takýchto výboroch.

3. Monitorovací výbor si vypracuje vlastný rokovací poriadok v inštitucionálnom, právnom a finančnom rámci príslušných ZKÚ a dohodne sa na ňom s územným schvaľovacím úradníkom.

4. Územný schvaľovací úradník predloží na zasadania Monitorovacieho výboru správy o činnosti v súlade so štandardným vzorom stanoveným Komisiou. Komisii bude správa doručená 15 pracovných dní pred určeným dátumom zasadania.

5. S cieľom overenia efektívnosti a kvality zavedenia pomoci Monitorovací výbor:

a) pravidelne posúdi pokrok v dosahovaní konkrétnych cieľov JPD;

b) preskúma strednodobé preskúmanie uvedené v článku 22 pred jeho odoslaním Komisii;

c) posúdi a schváli ročné a záverečné správy o vykonávaní pred ich odoslaním Komisii;

d) posúdi a schváli návrhy na zmenu a doplnenie obsahu JPD.

*Článok 19*

**Ukazovatele monitorovania**

Územný schvaľovací úradník a Monitorovací výbor vykonávajú monitoring vzhľadom na ukazovatele špecifikované v JPD.

Ukazovatele zohľadnia indikatívnu metodiku sprístupnenú Komisiou.

Týkajú sa osobitného charakteru projektov a ich cieľov a odhalia:

a) vstupy, výstupy, výsledky a prípadne dopady;

b) dosiahnutý stupeň pomoci v zmysle fyzického vykonávania;

c) vývoj finančného plánu.

*KAPITOLA 2*

***Preskúmanie***

*Článok 20*

**Postup pri preskúmaní**

1. Finančná spolupráca musí byť dostatočne flexibilná, aby zabezpečila, že operácie sa nepretržite udržujú v súlade s cieľmi rozhodnutia

▼B

o zámorskom pridružení a zohľadňujú akékoľvek zmeny, ktoré v hospodárskej situácii nastali, priority a ciele príslušných ZKÚ, najmä prostredníctvom ročnej správy o vykonávaní a strednodobého alebo prípadne ročného preskúmania JPD podľa článku 21 ods. 5

2. Za výnimočných okolností uvedených v ustanoveniach o humanitárnej a núdzovej pomoci možno preskúmanie vykonať na žiadosť jednej zo strán.

*Článok 21*

**Výročná správa o vykonávaní**

1. Územný schvaľovací úradník predloží Komisii výročnú správu o vykonávaní do troch mesiacov po skončení každého úplného roka vykonávania od prijatia JPD.

2. Výročná správa o vykonávaní JPD pozostáva zo spoločného vyhodnotenia zavedenia programu a zohľadní výsledky príslušných činností monitoringu a hodnotenia.

3. Táto správa sa vyhotoví miestne a dokončia ju územný schvaľovací úradník, Monitorovací výbor a prípadne dotknutý vedúci delegácie do 60 dní.

4. Najmä zahrnie vyhodnotenie:

a) výsledkov dosiahnutých v ohniskovom(-ých) odvetví(-iach) nameraných voči stanoveným cieľom a dopadových ukazovateľov a odvetvových politických záväzkov;

b) projektov a programov mimo ohniskového(-ých) odvetvia(-í) a/alebo časti viacročných programov;

c) použitia akýchkoľvek prostriedkov odložených pre neštátnych účastníkov;

d) účinného vykonávania bežných operácií a rozsah plnenia harmonogramu záväzkov a platieb; a

e) akéhokoľvek predĺženia programovania na pokrytie rokov do budúcnosti.

5. Prípadné ročné preskúmanie sa vyhotoví na základe správy vypracovanej pri príležitosti stretnutia partnerov podľa článku 7 rozhodnutia o zámorskom pridružení.

▼M1

*Článok 22*

**Strednodobé hodnotenie**

1. Strednodobé hodnotenie sa vykonáva s cieľom preskúmať počiatočné výsledky JPD, ich význam a rozsah, v akom sa ciele dosiahli.

Hodnotí sa v ňom aj použitie finančných prostriedkov a monitorovacia a implementačná činnosť.

2. Strednodobé hodnotenie sa vykonáva v rámci zodpovednosti Komisie, v spolupráci s územným povoľujúcim úradníkom a príslušným členským štátom.

Strednodobé hodnotenie sa obvykle vykonáva 30 až 42 mesiacov po nadobudnutí účinnosti vnútornej dohody, ktorou sa zriaďuje 10. ERF.

V JPD sa môže stanoviť iný termín, najmä vzhľadom na ukazovatele prijaté v prípade rozpočtovej podpory.

Strednodobé hodnotenie vykonáva nezávislý hodnotiteľ, predloží ho monitorovaciemu výboru a potom sa zašle Komisii.

▼M1

3. Komisia posúdi relevantnosť a kvalitu hodnotenia na základe kritérií definovaných v JPD, vrátane pridelenia financií z ERF.

▼B

*KAPITOLA 3*

***Audit***

*Článok 23*

**Audit**

1. Bez toho, aby boli dotknuté kontroly vykonávané krajinami poberajúcimi pomoc, Komisia a Dvor audítorov môžu prostredníctvom svojich zamestnancov alebo náležite oprávnených zástupcov vykonávať technické a finančné audity na mieste vrátane náhodných kontrol a záverečných auditov operácií, ktoré boli financované z ERF a riadiacich a kontrolných systémov, pri doručení oznámenia minimálne jeden pracovný deň vopred.

Komisia doručí dotknutým ZKÚ oznámenie s cieľom získať všetku potrebnú pomoc. Úradníci alebo zamestnanci dotknutých ZKÚ sa môžu takýchto kontrol zúčastniť. Komisia môže od dotknutých ZKÚ požadovať, aby vykonala kontrolu na mieste s cieľom overenia správnosti jednej alebo viacerých transakcií. Úradníci a zamestnanci Komisie sa môžu takýchto kontrol zúčastniť.

2. Krajiny poberajúce pomoc pomôžu službám Komisie a Dvoru audítorov pri vykonávaní auditov týkajúcich sa využívania prostriedkov z ERF.

*Článok 24*

**Audítorské stopy**

1. Riadiace a kontrolné systémy ZKÚ zabezpečia v súlade s podmienkami ustanovenými v každej finančnej dohode záznam audítorských stôp.

2. Vyhovujúci záznam audítorských stôp sa nachádzajú tam, kde:

a) účtovníctvo vedené na príslušnej úrovni riadenia poskytuje podrobné informácie o skutočne vynaložených výdavkoch v rámci operácii financovaných z ERF. Účtovníctvo vykazuje dátum, v ktorý boli vytvorené, čiastku každej položky výdavkov, charakter podkladov a dátum a spôsob úhrady výdavkov. Tiež sú priložené potrebné materiálne dôkazy (napríklad faktúry);

b) technická špecifikácia a finančný plán operácií, správy o činnosti, doklady týkajúce sa postupov schválenia grantu, verejných súťaží a uzatvárania zmlúv, správy o inšpekciách financovaných výrobkov a služieb sa taktiež vedú na príslušnej úrovni riadenia;

c) v prípade prenosu účtovných údajov počítačom, všetky dotknuté úrady a orgány získajú dostatočné informácie z nižšej úrovne, aby si overili svoje účtovné záznamy a čiastky oznamované nahor, aby sa z celkových zberných účtov potvrdených Komisii zabezpečili dostatočné audítorské stopy smerom dolu k jednotlivým výdavkovým položkám a podkladom na úrovni konečných poberateľov pomoci a orgánov a firiem vykonávajúcich tieto operácie.

3. Územný schvaľovací úradník prijíma akékoľvek opatrenia potrebné na vykonanie tohto článku.

▼B

*KAPITOLA 4*

***Vyhodnotenie***

*Článok 25*

**Vyhodnotenie**

1. Vyhodnotenie JPD zahŕňa použitie prostriedkov, efektívnosť a účinnosť pomoci a jej vplyv a vyvodí závery a odporúčania s použitím už dostupných výsledkov hodnotenia.

Zahŕňa faktory prispievajúce k úspešnému zavedeniu alebo jeho zlyhaniu, úspechy a výsledky vrátane ich udržateľnosti.

2. Za vyhodnocovanie JPD je zodpovedná Komisia, v spolupráci s Monitorovacím výborom.

3. Program vyhodnocovania by sa mal načrtnúť v JPD.

Vyhodnotenie najmä:

a) zabezpečí pravidelné a nezávislé hodnotenia operácií a činností fondu porovnaním plánovaných výsledkov a cieľov so skutočným stavom, a tým

b) umožní ZKÚ, členským štátom a Komisii odovzdávať získané skúsenosti späť v návrhoch a vykonávaní budúcich koncepcií a operácií.

4. Výsledky vyhodnotenia sa sprístupnia verejnosti.

*Článok 26*

**Postup vyhodnotenia**

Bez toho, aby boli dotknuté vyhodnotenia vykonané ZKÚ alebo Komisiou, vyhodnotenia programov, projektov alebo iných činností vykonávajúcich JPD, možno vykonávať spoločne medzi ZKÚ a Komisiou v spolupráci s dotknutým členským štátom.

ČASŤ V

**FINANČNÉ ÚPRAVY**

▼M1

*Článok 27*

**Úprava prerozdelenia ERF**

Na základe výsledkov monitorovania, auditu a hodnotení a so zreteľom na pripomienky monitorovacieho výboru Komisia môže vzhľadom na súčasné potreby a preukázané výsledky danej ZKÚ a primerane zohľadňujúc dostupné štatistické údaje o danej ZKÚ upraviť sumy a podmienky počiatočného JPD z vlastnej iniciatívy alebo na základe návrhu príslušnej ZKÚ.

Táto úprava sa vykonáva obvykle pri príležitosti strednodobého hodnotenia uvedeného v článku 22 alebo v prípade nezrovnalostí v najkratšom možnom čase v súlade s postupom stanoveným v článku 24 rozhodnutia o pridružení zámoria.

▼B

*Článok 28*

**Pozastavenie platieb**

1. Komisia pozastaví vyplácanie platieb a po uvedení svojich dôvodov požiada, aby ZKÚ predložila svoje pripomienky a prípadne vykonala akékoľvek opravy v priebehu určenej lehoty, pričom po dokončení potrebných kontrol dospie k rozhodnutiu, že:

a) ZKÚ nedodržala svoje záväzky, alebo

b) všetky alebo časť JPD ju neoprávňuje ani na časť ani celý príspevok ERF,

c) existujú vážne nedostatky v riadiacich alebo kontrolných systémoch, ktoré by mohli viesť k systémovým nezrovnalostiam.

2. Lehota, v ktorej dotknutá ZKÚ môže reagovať na žiadosť o predloženie svojich pripomienok a prípadne vykonať opravy, sú dva mesiace, okrem v náležite oprávnených prípadov, kedy Komisia môže súhlasiť s dlhšou lehotou.

3. Ak ZKÚ namieta voči postrehom Komisie, ZKÚ a dotknutý členský štát budú prizvané Komisiou k partnerskému stretnutiu, na ktorom sa všetky strany pokúsia dosiahnuť dohodu vzhľadom na postrehy a závery, ktoré z nich vyplynú.

Keď ZKÚ namieta voči postrehom Komisie a za týmto účelom sa uskutoční partnerské stretnutie, trojmesačná lehota podľa odseku 5, počas ktorej sa Komisia môže rozhodnúť, začína plynúť odo dňa partnerského stretnutia.

4. Ak Komisia navrhuje finančné opravy, ZKÚ sa umožní, aby preukázala prostredníctvom preskúmania príslušných zložiek, že skutočný rozsah nezrovnalosti je menší, než ako ho ohodnotila Komisia.

Okrem náležite oprávnených prípadov nepresiahne čas poskytnutý na toto preskúmanie ďalšie dva mesiace nasledujúce po dvojmesačnej lehote uvedenej v odseku 1.

Komisia zohľadní každý dôkaz, ktorý ZKÚ dodá v stanovenej lehote.

5. Ku koncu lehoty stanovenej v odseku 2, ak nebola dosiahnutá žiadna dohoda a ZKÚ nevykonala dané opravy, Komisia zohľadní všetky pripomienky podané ZKÚ a členskými štátmi a do troch mesiacov rozhodne o:

a) znížení platby, alebo

b) vykonaní potrebných finančných opravách vyvolaných zrušením celej alebo časti pridelenia ERF.

6. Bez toho, aby boli dotknuté odseky 1 až 5, môže Komisia po dôkladnom overení pozastaviť celú alebo časť dočasnej platby, ak zistí, že príslušné výdavky sú spojené so závažnou nezrovnalosťou, ktorá nebola opravená a že si situácia vyžaduje okamžité konanie.

Komisia informuje dotknutú ZKÚ o prijatom kroku a o dôvodoch, ktoré k nemu viedli. Ak po piatich mesiacoch dôvody na pozastavenie pretrvávajú alebo príslušná ZKÚ neinformovala Komisiu o opatreniach prijatých na opravu závažnej nezrovnalosti, uplatnia sa ustanovenia ustanovené v článku 30.

▼M1

*Článok 29*

**Vymáhanie a splátky**

1. Akákoľvek spätná platba splatná Komisii sa musí zaplatiť do dátumu splatnosti, ktorý je uvedený v príkaze na nahradenie vypracovanom v súlade s finančným nariadením vzťahujúcim sa na 10. ERF.

▼M1

Týmto dátumom splatnosti je posledný deň druhého mesiaca, ktorý nasleduje po vydaní príkazu.

2. Akékoľvek oneskorenie pri zaplatení splátky je dôvodom na vznik úroku z omeškania, ktorý sa začína dňom splatnosti uvedeným v odseku 1 a končí sa dňom skutočného zaplatenia. Sadzba takéhoto úroku je jeden a pol percentuálnych bodov nad sadzbou uplatňovanou Európskou centrálnou bankou pri jej hlavných operáciách refinancovania v prvý pracovný deň mesiaca, na ktorý pripadne dátum splatnosti.

3. Územný povoľujúci úradník eviduje vymožiteľné sumy z platieb pomoci Spoločenstva, ktoré už boli vykonané, a zabezpečí, aby sa tieto sumy vymohli bez zbytočného odkladu.

Príjemca zaplatí každú sumu, ktorá sa má vrátiť späť, spolu s úrokom získaným v dôsledku oneskorenej platby odpočítaním príslušných súm od jeho nasledujúceho výkazu výdavkov a žiadosti o platbu zasielanej Komisii, alebo v prípade, že to nestačí, vrátením finančných prostriedkov Spoločenstvu.

Územný povoľujúci úradník zasiela Komisii raz za rok výkaz čiastok čakajúcich na vrátenie k danému dňu, ktoré sú roztriedené podľa roku začatia konania vo veci vymáhania.

▼B

## ČASŤ VI

## ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

*Článok 30*

**Informácie a publicita**

1. ZKÚ zabezpečia, aby sa programom ERF dostala primeraná publicita vzhľadom na to, aby:

a) si široká verejnosť uvedomila úlohu, ktorú spoločenstvo zohráva v spojení s týmito programami,

b) si potenciálni poberatelia pomoci a odborné organizácie uvedomili poskytované možnosti.

2. Krajiny poberajúce pomoc zabezpečia najmä, aby boli vztýčené priamo viditeľné zobrazovacie panely, ktoré fyzicky zobrazujú projekty financované spoločenstvom, spolu s logom spoločenstva, a aby sa zástupcovia orgánov spoločenstva náležite zapájali do najdôležitejších verejných činností spojených s programami podporovaných ERF.

*Článok 31*

**Nadobudnutie účinnosti.**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť v deň jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼M1

*PRÍLOHA*

**ŠTANDARDNÁ ŠTRUKTÚRA JEDNOTNÝCH PROGRAMOVÝCH DOKUMENTOV PRE ZÁMORSKÉ KRAJINY A ÚZEMIA V RÁMCI 10. ERF**

Úplný text, vrátane zhrnutia a kapitol 1 až 6, by sa mal obmedziť najviac na 15 strán (počítané vo Worde) plus prílohy.

ČASŤ A: STRATÉGIA SPOLUPRÁCE

**Zhrnutie**

JPD by mal na začiatku obsahovať zhrnutie v rozsahu polovice strany. Toto zhrnutie by malo obsahovať hlavné politické, inštitucionálne, hospodárske, sociálne alebo environmentálne výzvy pre ZKÚ v strednodobom a dlhodobom horizonte, hlavný cieľ JPD, hlavné dôvody výberu cieľovej oblasti a celkové rozdelenie finančných prostriedkov.

**Kapitola 1: Ciele spolupráce s ES**

V tejto časti sa jednoznačne uvádzajú všeobecné ciele spolupráce s ES, ktoré sú stanovené Zmluvou o ES, rozhodnutím o pridružení zámoria, medzinárodnými dohodami a nedávnym vyhlásením o rozvojovej politike ES.

**Kapitola 2: Hodnotenie politickej, hospodárskej, sociálnej a environmentálnej situácie**

Táto časť by sa mala zaoberať hlavným vývojom/otázkami v oblasti vnútroštátnej politiky a príslušnými medzinárodnými aspektmi, vrátane politickej situácie, aspektov obchodu, hospodárskej a sociálnej situácie, environmentálnych aspektov a nakoniec trvalej udržateľnosti súčasných politík a strednodobých výziev.

Mala by mať charakter analýzy a nie iba opisu. Analýza by mala byť založená na dialógu a pripravená (v prípade potreby) v úzkej spolupráci s inými darcami a mali by byť do nej zapojené mimovládne subjekty.

Pokiaľ je to potrebné, osobitná pozornosť by sa mala venovať uplatneniu medzinárodných zásad správneho riadenia vo finančnej daňovej a súdnej oblasti a rozsahu a harmonogramu súvisiacich reforiem.

Osobitná pozornosť by sa mala rovnako venovať dostupnosti aktuálnych štatistických údajov.

**Kapitola 3: Politická agenda ZKÚ**

V tejto časti by sa mali stručne uviesť zámery a ciele vlády, ktoré sú uvedené v oficiálnych politických dokumentoch, v strednodobých alebo dlhodobých plánoch, stratégiách reforiem alebo programoch rozvoja. K týmto zámerom a cieľom je potrebné doplniť, ako ich vláda navrhuje dosiahnuť.

**Kapitola 4: Hodnotenie minulej a súčasnej spolupráce s ES**

Táto časť by mala obsahovať stručný zoznam výsledkov a „ponaučení“ z minulej a súčasnej spolupráce s ES. Zohľadniť by sa mali odporúčania z príslušných hodnotení ZKÚ, osobitných sektorov alebo projektov.

V odseku o spojitosti (kombinácia politík ES) by sa mali zhodnotiť spojenia medzi JPD a inými politikami, finančnými zdrojmi a nástrojmi Spoločenstva. Mali by sa načrtnúť programy členských štátov EÚ a iných darcov (v prípade potreby). Osobitná pozornosť by sa mala venovať koordinácii medzi územnými a regionálnymi programami a spolupráci s krajinami AKT a najvzdialenejšími regiónmi uvedenými v článku 299 ods. 2 Zmluvy.

**Kapitola 5: Stratégia zodpovedajúca potrebám**

V tejto časti by malo byť uvedené, aké oblasti boli zvolené za strategické oblasti spolupráce s ES, a upresnené, na ktorú oblasť/sektor sa bude koncentrovať pomoc. Uvedená voľba by mala logicky vyplývať z:

— politických cieľov ES,

— analýzy situácie v ZKÚ a jej rozvojovej stratégie, stanovujúc význam a trvalú udržateľnosť stratégie podpory,

— záverov, ku ktorým sa dospelo v rámci akejkoľvek analýzy „kombinácie politík“/spojitosti,

— približného objemu dostupných finančných prostriedkov,

— poučení z minulých a súčasných aktivít ES,

▼M1

— komplementárnosti s pomocou od iných hlavných darcov a vlastnými programami vlády ZKÚ; pomoc Spoločenstva by sa mala zamerať na oblasti, v ktorých má porovnateľné výhody alebo špeciálnu odbornosť.

Táto časť by mala obsahovať aj stručné hodnotenie inštitucionálnej spôsobilosti a podľa potreby by sa mala zaoberať možnými potrebami v oblasti činností inštitucionálneho rozvoja a rozvoja kapacít, alebo ak je to nutné, podporou činností na posilnenie riadenia vrátane, podľa potreby, vo finančných, daňových a súdnych oblastiach.

V prípade, že podpora programov alebo projektov sa navrhuje ako forma financovania, mali by sa opísať výnimočné a riadne odôvodnené okolnosti, ktoré bránia tomu, aby sa pomoc poskytla ako rozpočtová podpora. Ak nie sú splnené podmienky rozpočtovej podpory, mal by sa uviesť opis opatrení, ktoré sa prijmú, aby sa zabezpečilo vytvorenie podmienok rozpočtovej podpory.

ČASŤ B: ÚZEMNÝ PROGRAM

**Kapitola 6: Územný program**

V tejto kapitole sa predstavuje územný program ZKÚ, ktorý je založený na strategickej analýze a je úplne v súlade s ňou. Územný program je neoddeliteľnou súčasťou JPD a mal by sa skladať z týchto častí:

*MOŽNOSŤ A: PROGRAM PODPORY SEKTOROVEJ POLITIKY*

*Základné údaje*

| Názov | | | |
|---|---|---|---|
| Celkové náklady | *Uveďte: Príspevok ES a v prípade potreby príspevok prijímajúcej ZKÚ (a v prípade potreby ďalších darcov)* | | |
| Forma pomoci/spôsob riadenia | Program podpory sektorovej politiky:<br>— podpora sektora z rozpočtu (centralizované riadenie),<br>— združený fond [centralizované (priame alebo nepriame)/decentralizované/alebo spoločné riadenie],<br>— forma projektu [centralizované (priame alebo nepriame)/decentralizované/spoločné riadenie]. | | |
| Kód DAC | | Sektor | |

1. *Odôvodnenie a kontext ZKÚ*

Hospodárska a sociálna situácia

Kľúčové závery z hodnotenia makroekonomickej situácie, najmä strednodobé a dlhodobé vyhliadky.

Ak sa rozpočtová podpora využíva ako forma financovania, uveďte tieto údaje:

— makroekonomická situácia: štruktúra HDP; súčasná ekonomická výkonnosť a očakávané trendy týkajúce sa rastu HDP a inflácie; verejné financie, fiškálny deficit, zadĺženie a výška nedoplatkov; podiel výdavkov v kľúčových sektoroch; bilancia platieb bežného a kapitálového účtu, rezervy; menová situácia; úloha externej pomoci v hospodárstve; vzťah s Medzinárodným menovým fondom,

— profil a trendy v oblasti chudoby: vývoj skutočného HDP na obyvateľa; súlad medzi mierou rastu a úlohou znížiť chudobu; výsledky prieskumov chudoby; situácia v oblasti hlavných sociálnych ukazovateľov v porovnaní s inými krajinami; vývoj ukazovateľov v posledných rokoch (ak sú k dispozícii),

— či je splnené príslušné kritérium oprávnenosti na rozpočtovú podporu, konkrétne, či makroekonomická situácia je dostatočne stabilná.

Politika spolupráce prijímajúcej ZKÚ

Hlavná politika, strategické priority a orientácie:

— hlavné charakteristiky vnútroštátnej politiky a stratégie rozvoja [analýza súčasnej situácie, vyhlásenie politiky a stratégie, akčný(-é) plán(-y), strednodobé finančné vyhliadky a rozpočet, meranie, monitorovanie a hodnotenie výkonnosti],

— reálnosť politiky a stratégie (napríklad spojitosť medzi rastom a znížením chudoby, strategické orientácie),

▼M1

— všeobecná zodpovednosť vlády a špecifická zodpovednosť odvetvového ministerstva za politiku a stratégiu.

Vládny program pre sektor

Pôvod a stav vládneho programu pre sektor:

— hlavné zistenia hodnotenia sektorovej politiky a rozpočtu sektora a jeho strednodobých finančných vyhliadok (ak sú k dispozícii), ako aj spojenie s územným strategickým rámcom,

— hodnotenie inštitucionálnych kapacít,

— celkový rámec na monitorovanie realizácie sektorových politík a stratégií.

Ak sa rozpočtová podpora používa ako forma financovania, uveďte kľúčové závery hodnotenia riadenia verejných financií:

— kvalita existujúceho systému riadenia verejných financií, vrátane akýchkoľvek osobitných problémov a reforiem v sektore riadenia verejných financií,

— hodnotenie procesu zlepšovania riadenia verejných financií.

Ak sa používa rozpočtová podpora, uveďte, či sú splnené príslušné kritériá oprávnenosti:

— dobre definovaná sektorová politika a

— dobre definovaný program na zlepšenie riadenia verejných financií.

Poučenia

Odkaz na preskúmania, hodnotenia, výsledky monitorovania a hodnotenia príslušných predchádzajúcich činností.

Doplňujúce činnosti

Všeobecný prehľad prebiehajúcich činností ES, činností iných darcov a/alebo prijímajúcej ZKÚ, ktoré dopĺňajú túto činnosť.

Koordinácia darcov

Opis procesu koordinácie s prijímajúcou ZKÚ a/alebo inými darcami, najmä členskými štátmi.

2. *Opis*

Ciele a očakávané výsledky

Ciele a kľúčové prvky vládneho programu pre sektor a ciele súčasného programu na podporu sektorovej politiky vo vzťahu k uvedenému programu.

Očakávané výsledky z vládneho programu pre sektor a z programu na podporu sektorovej politiky; osobitné činnosti, ktoré sa majú uskutočniť v rámci programu podpory sektorovej politiky.

Zainteresované strany

Charakteristika hlavných zainteresovaných strán vrátane príjemcov; konzultácia s občianskou spoločnosťou a inými partnermi; zodpovednosť a hodnotenie inštitucionálnej spôsobilosti.

Riziká a predpoklady

Stanovenie hlavných rizík a prehľad zmierňujúcich opatrení; prvky, ktoré dokazujú trvalú udržateľnosť navrhovaného opatrenia. Ak sa rozpočtová podpora používa ako forma financovania, mali by sa uviesť riziká, pokiaľ ide o kritériá oprávnenosti.

Prierezové otázky

Environmentálna udržateľnosť, rodová rovnosť, správne riadenie a ľudské práva.

3. *Otázky implementácie*

Spôsob implementácie

Vyberte príslušnú možnosť v súlade s vybranou formou financovania:

— centralizované riadenie,

▼M1

— spoločné riadenie prostredníctvom podpisu dohody s medzinárodnou organizáciou,

— decentralizované riadenie prostredníctvom podpisu dohody so ZKÚ o financovaní (túto možnosť použite v prípade čiastočne centralizovanej implementácie a čiastočne decentralizovanej implementácie).

V prípade decentralizácie zmlúv o obstarávaní a postupov udeľovania grantov:

— Komisia kontroluje *ex ante* postupy uzatvárania zmlúv o obstarávaní, ktorých hodnota je > 50 000 EUR, a *ex post* postupy uzatvárania zmlúv o obstarávaní, ktorých hodnota je ≤ 50 000 EUR,

alebo

— Komisia kontroluje *ex post* postupy uzatvárania zmlúv (úplná decentralizácia sa môže zvoliť iba vtedy, ak sú úplne splnené kritériá decentralizácie stanovené vo finančnom nariadení).

V prípade decentralizácie platieb (čo je možné iba vtedy, ak boli decentralizované postupy zadávania príslušných zmlúv):

— prostredníctvom programových odhadov sú pre decentralizované platby za prevádzkové náklady a zmluvy stanovené tieto limity:

| Práce | Tovary | Služby | Granty |
|---|---|---|---|
| < 300 000 EUR | < 150 000 EUR | < 200 000 EUR | ≤ 100 000 EUR |

alebo

— platby sú úplne decentralizované (úplná decentralizácia sa môže zvoliť iba vtedy, ak sú úplne splnené kritériá stanovené vo finančnom nariadení).

Postupy obstarávania a udeľovania grantov

Tento text sa vkladá bez úpravy v prípade činností, na ktoré sa vzťahujú postupy ES: „Všetky zmluvy, na základe ktorých sa uskutočňuje činnosť, sa musia zadať a uskutočniť v súlade s postupmi a štandardnými dokumentmi stanovenými a uverejnenými Komisiou na vykonávanie externých činností, ktoré platili v čase začatia príslušného postupu.“

Tento text sa vkladá bez úpravy, ak v dohode s medzinárodnou organizáciou sa počíta s použitím jej vlastných pravidiel a postupov, ktoré sú v súlade so stanovenými medzinárodnými normami: „Všetky zmluvy, na základe ktorých sa uskutočňuje činnosť, sa musia zadať a uskutočniť v súlade s postupmi a štandardnými dokumentmi stanovenými a uverejnenými príslušnou medzinárodnou organizáciou.“

Ak sa uplatňujú iné pravidlá a postupy ako postupy ES, tieto postupy by sa mali upresniť a mali by spĺňať kritériá stanovené vo finančnom nariadení.

Rozpočet a kalendár

Orientačný rozpis celkovej sumy podľa hlavných zložiek, vrátane hodnotenia, auditu a viditeľnosti. V prípade potreby uveďte aj príspevok prijímajúcej ZKÚ pripadajúci na rozpočtovú položku a či je tento príspevok vo forme vecného plnenia, alebo vo forme hotovosti.

Ak je to možné, uveďte podiely financovania vyhradené na granty a na zmluvy o obstarávaní; v prípade zmlúv uveďte druh obstarávania (služby, tovary, práce) a v prípade grantov uveďte hlavnú kategóriu určených príjemcov.

V prípade potreby uveďte orientačný časový rámec začatia postupov obstarávania alebo výzvy na predloženie návrhov.

Ak sa rozpočtová podpora používa ako forma financovania, uveďte orientačný kalendár úhrad v mesiacoch, pričom podľa potreby rozlišujte medzi fixnými a variabilnými tranžami.

Uveďte operačný čas v mesiacoch od podpisu dohody o financovaní (zmluvy alebo inej vykonávacej dohody, ak nebola podpísaná žiadna dohoda o financovaní).

▼M1

Monitorovanie výkonnosti a kritériá týkajúce sa úhrady

Opis opatrení v oblasti monitorovania výkonnosti.

Ukazovatele výkonnosti pre program podpory sektorovej politiky; spojitosť s celkovým rámcom hodnotenia výkonnosti programu sektora verejnej správy; proces monitorovania výkonnosti; spôsoby overenia; opatrenia na posilnenie merania výkonnosti (podľa potreby).

V prípade, že sa za formu financovania zvolí rozpočtová podpora alebo združené financovanie: všeobecné podmienky úhrady všetkých tranží; oblasti, v ktorých budú definované osobitné podmienky úhrady jednotlivých tranží.

Ukazovatele vstupu, výstupu, výsledku a podľa možnosti ukazovatele vplyvu by sa mali určiť pre politické oblasti, na ktoré sa vzťahuje cieľová oblasť. V ukazovateľoch by sa mali zohľadniť kritériá SMART (osobitné, merateľné v krátkodobom/strednodobom horizonte, dosiahnuteľné, reálne a časovo viazané) a mali by zahŕňať východzí, cieľový a jasný časový horizont, aby bolo možné uskutočniť porovnanie v čase ročného, strednodobého a záverečného hodnotenia.

Hodnotenie a audit

Opis hodnotení (strednodobých, záverečných, *ex post*) a opatrení v oblasti auditu.

Komunikácia a viditeľnosť

Opis činností v oblasti komunikácie a zviditeľnenia.

*MOŽNOSŤ B: VŠEOBECNÁ ROZPOČTOVÁ PODPORA*

*Základné údaje*

| | | | |
|---|---|---|---|
| Názov | | | |
| Celkové náklady | *Príspevok ES* | | |
| Forma pomoci/spôsob riadenia | Všeobecná rozpočtová podpora – centralizované riadenie | | |
| Kód DAC | | Sektor | |

1. *Odôvodnenie a kontext ZKÚ*

Hospodárska a sociálna situácia

Makroekonomická situácia: štruktúra HDP; súčasná ekonomická výkonnosť vzťahujúca sa na rast HDP a infláciu; verejné financie, fiškálny deficit, zadĺženie a výška nedoplatkov; podiel výdavkov v kľúčových sektoroch; bilancia platieb bežného a kapitálového účtu, rezervy; menová situácia; úloha externej pomoci v hospodárstve; zhrnutie hlavných minulých a očakávaných trendov v oblasti makroekonomických premenných; opis vzťahu medzi partnerskou krajinou a Medzinárodným menovým fondom; akékoľvek osobitné témy makroekonomického záujmu charakteristické pre ZKÚ.

Profil a trendy v oblasti chudoby: vývoj skutočného HDP na obyvateľa; súlad medzi mierou rastu a úlohou znížiť chudobu; výsledky prieskumov chudoby; situácia v oblasti hlavných sociálnych ukazovateľov v porovnaní s inými krajinami; vývoj ukazovateľov v posledných rokoch (ak sú k dispozícii).

Uveďte, či v prípade rozpočtovej podpory je splnené príslušné kritérium oprávnenosti, konkrétne, či je zavedená alebo sa uskutočňuje makroekonomická politika orientovaná na stabilitu a či by ES malo podporovať túto politiku.

Politika a stratégia spolupráce prijímajúcej ZKÚ

Hlavné politické a strategické priority a orientácie:

— Politika a stratégia ZKÚ:

  — hlavné charakteristiky politiky a stratégie ZKÚ [analýza súčasnej situácie, vyhlásenie politiky a stratégie, akčný(-é) plán(-y), strednodobé finančné vyhliadky a rozpočet, meranie, monitorovanie a hodnotenie výkonnosti],

▼M1

— reálnosť politiky a stratégie (napríklad, spojitosť medzi rastom a znížením chudoby, strategické orientácie),

— vlastná zodpovednosť za politiku a stratégiu.

— Meranie výkonnosti: existencia monitorovacieho procesu s ukazovateľmi výkonnosti na meranie splnenia cieľov; súvislosť s miléniovými rozvojovými cieľmi a politickým a hospodárskym priblížením k EÚ; existencia programu na zabezpečenie kvality používaných ukazovateľov výkonnosti.

— Uveďte, či je splnené príslušné kritérium oprávnenosti pre rozpočtovú podporu, konkrétne či je zavedená alebo sa uskutočňuje dobre definovaná politika a stratégia rozvoja alebo reformy a či by ES malo podporovať túto politiku.

Sektorové politiky (v prípade potreby)

Prehľad charakteristík hlavných sektorov a sektorových politík v prioritných oblastiach, ktorými sa zaoberá tento program.

Verejné financie

Hlavné otázky týkajúce sa verejných financií v dvoch kľúčových oblastiach:

— Riadenie verejných financií:

— hodnotenie kvality existujúceho systému riadenia verejných financií,

— hodnotenie procesu zlepšovania riadenia verejných financií, vrátane povinnosti orgánov ZKÚ zlepšiť výkonnosť riadenia verejných financií; význam a miera uskutočnenia stratégie reformy; význam a miera koordinácie a uskutočnenia programov rozvoja kapacít v oblasti riadenia verejných financií,

— uveďte, či v prípade rozpočtovej podpory je splnené príslušné kritérium oprávnenosti, konkrétne či existuje vierohodný a príslušný program na zlepšenie riadenia verejných financií.

— Národný rozpočet a strednodobé finančné perspektívy: veľkosť rozpočtovej podpory vo vzťahu k rozpočtu; druh a krytie rozpočtu (vrátane štruktúry rozpočtových príjmov a výdavkov); spojitosť medzi politikou a stratégiou a rozpočtovými prostriedkami a výdavkami ZKÚ; rozpočtová stratégia (vrátane fiškálnej udržateľnosti, dlhovej udržateľnosti, rozpočtových pravidiel, stratégií financovania); akákoľvek práca na efektívnosti využívania finančných prostriedkov; a stav akýchkoľvek strednodobých finančných vyhliadok (vrátane krytia, rozsahu zapojenia alebo nezapojenia do rozpočtového procesu, rozsahu preorientovania v súlade s politikami a stratégiami).

Poučenia

Zhrnutie poučení, vrátane výsledkov preskúmaní, hodnotení, monitorovania a hodnotení predchádzajúcich činností týkajúcich sa tohto osobitného programu.

Doplňujúce činnosti

Všeobecný prehľad prebiehajúcich činností ES, činností iných darcov a/alebo prijímajúcej ZKÚ, ktoré dopĺňajú túto činnosť.

Koordinácia darcov

Opis procesu koordinácie s prijímajúcou ZKÚ a/alebo inými darcami, najmä členskými štátmi.

2. *Opis*

Ciele

Celkové ciele: odvodené z politiky a stratégie ZKÚ, týkajú sa obvykle prínosu k širším cieľom v oblasti rozvoja a miléniových rozvojových cieľov, medzi ktoré patrí rast, zníženie chudoby, bezpečnosť a politika dobrých susedských vzťahov, začlenenie do svetovej ekonomiky, ekonomické partnerstvo.

Účel (osobitný cieľ): odvodený z politiky a stratégie ZKÚ, týka sa najmä aspektov celkovej stratégie. Často sa týka zlepšenia makroekonomickej stability, riadenia verejných financií, uskutočnenia reforiem a zlepšení výkonnosti verejnej správy a sociálnych služieb.

▼M1

Očakávané výsledky a hlavné činnosti

Očakávané výsledky: Často sa týkajú lepšieho fungovania verejného sektora alebo sektora verejnej správy a tovarov a služieb, ktoré dodáva, ako aj zlepšení v rámci verejnej politiky a verejných výdavkov. Tieto tovary a služby by boli tovarmi a službami, ktoré prispievajú k celkovým cieľom, medzi ktoré patria ciele týkajúce sa zníženia chudoby a miléniových rozvojových cieľov.

Činnosti sa týkajú otázok súvisiacich s politickým dialógom, činností v oblasti rozvoja kapacít, monitorovania podmienok čerpania rozpočtovej podpory. Prostriedky (alebo vstupy) sa budú týkať najmä finančnej podpory poskytovanej z rozpočtovej podpory s uvedením výšky tejto podpory vo vzťahu ku kľúčovým makroekonomickým premenným.

Zainteresované strany

Charakteristika hlavných zainteresovaných strán, vrátane príjemcov; konzultácie s občianskou spoločnosťou a inými partnermi; vlastníctvo a hodnotenie inštitucionálnej kapacity.

Riziká a predpoklady

Uvedenie hlavných rizík, najmä pokiaľ ide o kritériá oprávnenosti a prehľad zmierňujúcich opatrení.

Prierezové otázky

Environmentálna udržateľnosť, rodová rovnosť, správne riadenie a ľudské práva.

3. *Otázky implementácie*

Rozpočet a kalendár

Celkový rozpočet a orientačný kalendár úhrad v mesiacoch, pričom sa podľa potreby rozlišujte medzi fixnými/variabilnými tranžami.

Operačný čas uvedený v mesiacoch od podpisu dohody o financovaní.

Rozpočtové prostriedky pre doplňujúce opatrenia na podporu činnosti.

Formy rozpočtovej podpory

Uveďte: priama/nepriama; cielená/necielená; strednodobá/krátkodobá politika a stratégia (podľa potreby).

Postupy obstarávania a udeľovania grantov

Iba v prípade doplňujúcej podpory, akou je technická pomoc, audit, hodnotenie. Vkladá sa tento text bez úpravy: „Všetky zmluvy, na základe ktorých sa uskutočňuje činnosť, sa musia zadať a uskutočniť v súlade s postupmi a štandardnými dokumentmi stanovenými a uverejnenými Komisiou na vykonávanie externých činností, ktoré boli účinné v čase začatia príslušného postupu.“

Monitorovanie výkonnosti a kritériá týkajúce sa úhrady

Opis opatrení v oblasti monitorovania výkonnosti, všeobecné podmienky úhrady všetkých tranží, osobitné podmienky úhrady individuálnych tranží. Ukazovatele vstupu, výstupu, výsledku a podľa možnosti ukazovatele vplyvu by sa mali určiť pre politické oblasti, na ktoré sa vzťahuje cieľová oblasť. V ukazovateľoch by sa mali zohľadniť kritériá SMART (osobitné, merateľné v krátkodobom/strednodobom horizonte, dosiahnuteľné, reálne a časovo viazané) a mali by zahŕňať východzí, cieľový a jasný časový horizont, aby bolo možné uskutočniť porovnanie v čase ročného, strednodobého a záverečného hodnotenia.

Hodnotenie a audit

Opis hodnotení (strednodobých, záverečných, *ex post*) a opatrení v oblasti auditu.

Komunikácia a viditeľnosť

Opis činností v oblasti komunikácie a zviditeľnenia.

▼M1

*MOŽNOSŤ C: PRÍSTUP K PROJEKTU*

*Základné údaje*

| | | | |
|---|---|---|---|
| Názov | | | |
| Celkové náklady | *Uveďte: Príspevok ES a v prípade potreby príspevok prijímajúcej ZKÚ (a v prípade potreby iných darcov)* | | |
| Forma pomoci/spôsob riadenia | Prístup k projektu – *centralizované (priame alebo nepriame)/decentralizované/spoločné riadenie* | | |
| Kód DAC | | Sektor | |

1. *Odôvodnenie*

Sektorový kontext

Charakteristiky a politiky príslušného sektora alebo tematickej oblasti (v prípade potreby na regionálnej úrovni) a hlavné problémy, ktoré má projekt riešiť.

Poučenia

Odkaz na preskúmania, hodnotenia, výsledky monitorovania a hodnotenia predchádzajúcich činností, ktoré sa týkajú tohto konkrétneho projektu.

Doplňujúce činnosti

Všeobecný prehľad prebiehajúcich činností ES, činností iných darcov a/alebo prijímajúcej ZKÚ, ktoré dopĺňajú túto činnosť.

Koordinácia darcov

Opis procesu koordinácie s prijímajúcou ZKÚ a/alebo inými darcami, najmä členskými štátmi.

2. *Opis*

Ciele

Celkové ciele a účel (osobitný cieľ) podpory ES.

Očakávané výsledky a hlavné činnosti

Stratégia, ktorá bola zvolená na nápravu zistených problémov, ktoré má projekt riešiť; opis očakávaných výsledkov a uvedenie spôsobu, akým sa dosiahnu.

Zainteresované strany

Opis hlavných zainteresovaných strán vrátane príjemcov; v prípade potreby konzultácie s občianskou spoločnosťou a inými partnermi; vlastná zodpovednosť a hodnotenie inštitucionálnej spôsobilosti.

Riziká a predpoklady

Identifikácia hlavných rizík a prehľad zmierňujúcich opatrení vrátane podmienok, ktoré sa majú splniť pred implementáciou a počas nej; prvky dokazujúce trvalú udržateľnosť navrhnutého opatrenia.

Prierezové otázky

Environmentálna udržateľnosť, rodová rovnosť, správne riadenie a ľudské práva.

3. *Otázky implementácie*

Spôsob implementácie

Vyberte si príslušnú možnosť v súlade s vybranou formou financovania:

— centralizované riadenie,

— spoločné riadenie prostredníctvom podpisu dohody s medzinárodnou organizáciou,

— decentralizované riadenie prostredníctvom podpisu dohody o financovaní so ZKÚ (túto možnosť použite v prípade čiastočne centralizovanej implementácie a čiastočne decentralizovanej implementácie).

▼M1

Uveďte úlohy (postupy/platby obstarávania a udeľovania grantov), ktoré majú byť centralizované alebo decentralizované, a zmluvný(-é) a platobný (-é) orgán(-y).

V prípade decentralizácie zmlúv o obstarávaní a postupov udeľovania grantov:

— Komisia kontroluje *ex ante* postupy uzatvárania zmlúv o obstarávaní, ktorých hodnota je > 50 000 EUR, a *ex post* postupy uzatvárania zmlúv o obstarávaní, ktorých hodnota je ≤ 50 000 EUR;

alebo

— Komisia kontroluje *ex post* postupy uzatvárania zmlúv (úplná decentralizácia sa môže zvoliť iba vtedy, ak boli úplne splnené kritériá decentralizácie stanovené vo finančnom nariadení).

V prípade decentralizácie platieb (čo je možné iba vtedy, ak boli decentralizované postupy zadávania príslušných zmlúv):

— prostredníctvom programových odhadov sú pre decentralizované platby za prevádzkové náklady a zmluvy stanovené tieto limity:

| Práce | Tovary | Služby | Granty |
|---|---|---|---|
| < 300 000 EUR | < 150 000 EUR | < 200 000 EUR | ≤ 100 000 EUR |

alebo

— platby sú úplne decentralizované (úplná decentralizácia sa môže zvoliť iba vtedy, ak boli úplne splnené kritériá decentralizácie stanovené vo finančnom nariadení).

Postupy obstarávania a udeľovania grantov

V prípade činností, na ktoré sa vzťahujú postupy ES, sa bez úpravy vkladá tento text: „Všetky zmluvy, na základe ktorých sa uskutočňuje činnosť, sa musia zadať a uskutočniť v súlade s postupmi a štandardnými dokumentmi stanovenými a uverejnenými Komisiou na vykonávanie externých činností, ktoré platili v čase začatia príslušného postupu.“

Ak v dohode s medzinárodnou organizáciou sa počíta s použitím jej vlastných pravidiel a postupov, ktoré sú v súlade so stanovenými medzinárodnými normami, vkladá sa bez úpravy tento text: „Všetky zmluvy, na základe ktorých sa uskutočňuje činnosť, sa musia zadať a uskutočniť v súlade s postupmi a štandardnými dokumentmi stanovenými a uverejnenými príslušnou medzinárodnou organizáciou.“

Ak sa uplatňujú iné pravidlá a postupy ako postupy ES, tieto postupy by sa mali upresniť a mali by spĺňať kritériá stanovené vo finančnom nariadení.

Rozpočet a kalendár

Orientačný rozpis celkovej sumy podľa hlavných zložiek, vrátane hodnotenia, auditu a viditeľnosti. V prípade potreby uveďte aj príspevok prijímajúcej ZKÚ pripadajúci na rozpočtovú položku a či je tento príspevok vo forme vecného plnenia, alebo vo forme hotovosti.

Ak je to možné, uveďte podiely financovania vyhradené na granty a na zmluvy o obstarávaní; v prípade zmlúv uveďte druh obstarávania (služby, tovary, práce) a v prípade grantov uveďte hlavnú kategóriu určených príjemcov.

V prípade potreby uveďte orientačný časový rámec začatia postupov obstarávania alebo výzvy na predloženie návrhov.

Predpokladaný operačný čas v mesiacoch od podpisu dohody o financovaní (zmluvy alebo inej vykonávacej dohody, ak nebola podpísaná žiadna dohoda o financovaní).

Monitorovanie výkonnosti

Opis opatrení v oblasti monitorovania výkonnosti; prehľad kľúčových ukazovateľov, ktorými sa meria dosiahnutý pokrok. Ukazovatele vstupu, výstupu, výsledku a podľa možnosti ukazovatele vplyvu by sa mali určiť pre politické oblasti, na ktoré sa vzťahuje cieľová oblasť. V ukazovateľoch by sa mali zohľadniť kritériá SMART (špecifické, merateľné v krátkodobom/strednodobom horizonte, dosiahnuteľné, reálne a časovo viazané) a mali by zahŕňať

▼**M1**

východzí, cieľový a jasný časový horizont, aby bolo možné uskutočniť porovnanie v čase ročného, strednodobého a záverečného hodnotenia.

Hodnotenie a audit

Opis hodnotení (strednodobých, záverečných, *ex post*) a opatrení v oblasti auditu.

Komunikácia a viditeľnosť

Opis činností v oblasti komunikácie a zviditeľnenia.